

PNI Safe House HS541

■ Smart water/gas motorized valve



Contents

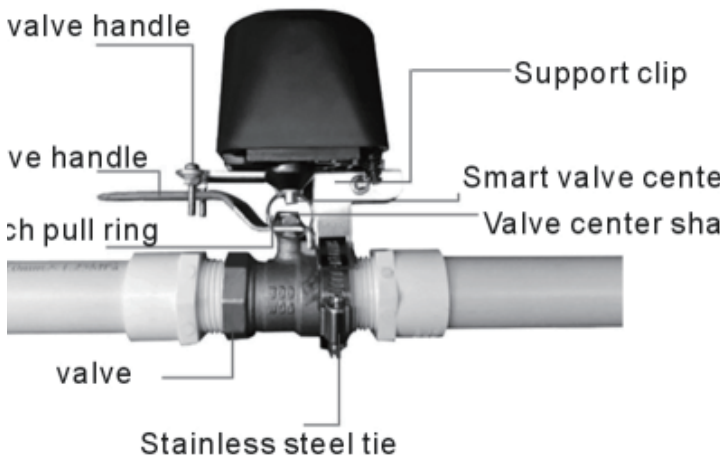
English	.....	3
Български	.....	7
Deutsch	.....	12
Español	.....	17
Français	.....	22
Magyar	.....	27
Italiano	.....	31
Nederlands	.....	36
Polski	.....	40
Romana	.....	44

Technical specifications


Supply voltage	100-240VAC - 12V 1A (power adapter included)
Valve pressure	1.6 MPa
Valve diameter	1/2", 3/4", 1"
Valve closing/opening time	5-10 s
Torque	30-40 kgf.cm
Wi-Fi frequency	2.4GHz
Wi-Fi transmission power	100mW

Installation guide

- Install the bracket on the smart valve ear. Attention: the screw must not be tightened completely.
- Fix the bracket on the water or gas pipe.
- Adjust the position of the smart valve so that the axis of the valve is in line with the axis of the handle of the water or gas faucet.
- Tighten the screw at both ends of the mounting bracket.
- After installing the valve, manually pull the valve release ring.
- Place the smart valve handle on the faucet handle.
- Check if the valve handle is perfectly overlapped on the faucet handle.
- Tighten the 2 screws of the smart valve handle.
- Connect the 12V / 1A power adapter.




Valve control from the Tuya Smart application

The valve can be closed or opened by pressing the button  on the valve or from the Tuya application.

Note: Due to the numerous updates of the Tuya Smart application, the information described in this manual may differ from the version you installed.

- Install the Tuya Smart application by scanning the QR code below. Register or log in if you already have an account.



- Connect the phone to the 2.4GHz wireless network. Activate the Location and Bluetooth function.
- In the Tuya app, click the + or “Add Device” button.
- Select the category “Others” - “Others Wi-Fi”.
- Press the button  on the valve for 5 seconds until the LED indicator on the valve blinks rapidly.
- At this moment, the smart valve enters pairing mode.
- Enter the Wi-Fi password and continue the steps on the screen until the pairing is successful.
- The default state of the valve after adding it to the application is “closed”.


The valve can be ordered as needed:

- When the valve is open, the LED indicator is on.
- When the valve is closed, the LED indicator is off.

After successfully adding the valve to the application, if the On/Off button is pressed again for about 5 seconds, the LED indicator of the valve will blink rapidly, the original pairing will be deleted and the configuration process can

be resumed.

If several mobile devices are needed to control the smart valve, use the sharing function through which the device can be distributed to several accounts.

When there is no Internet, the user can open or close the valve by pressing the  button.

When there is no power, pull the release ring under the valve so that you can manually turn the handle to close or open the valve.

Troubleshooting

The valve handle is not in the correct position.

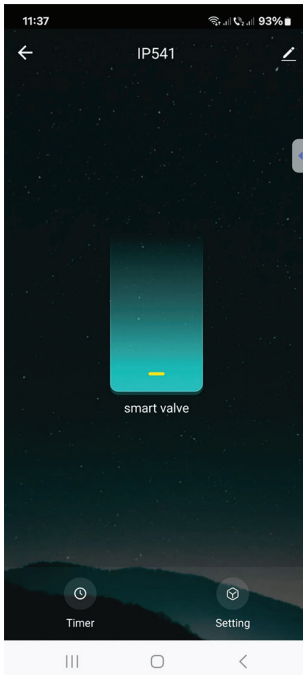
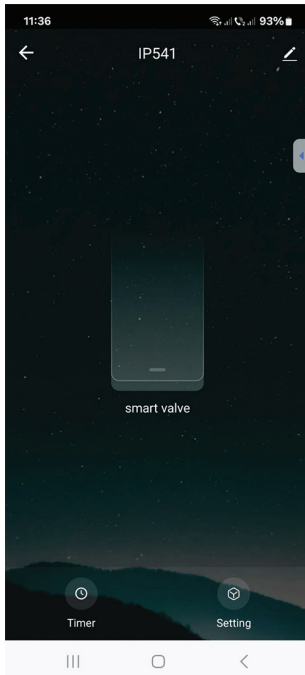
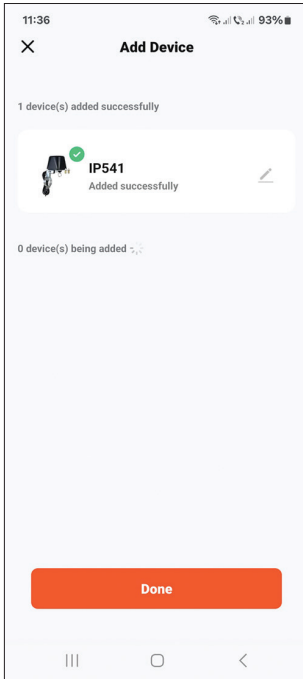
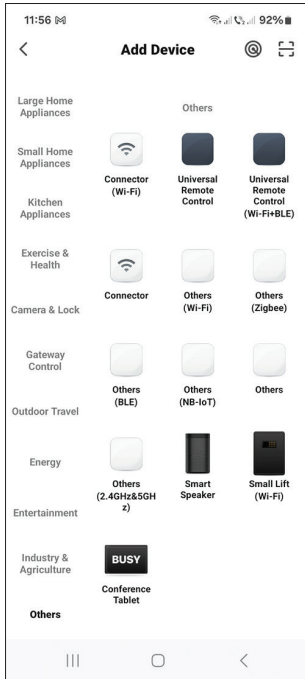
- Check if the axis of the smart valve is aligned with the axis of the valve. If it is not on the same axis, the smart valve will work incorrectly or not at all, possibly resulting in the burning of the motor with which the valve is equipped.

The valve handle is stuck.

- Unlock the valve by pulling the unlocking ring and turn the valve handle slightly back and forth until it reaches 90 degrees (end of travel). The movement is easy. If the valve does not respond to these commands, it could be defective. Call a specialized service center.

The smart valve cannot be added to the application.

- Check if the Wi-Fi network is on the 2.4 GHz frequency.
- Check and activate the GPS Location on the phone.
- During the pairing of the smart valve, keep the valve and the phone as close as possible to the router.

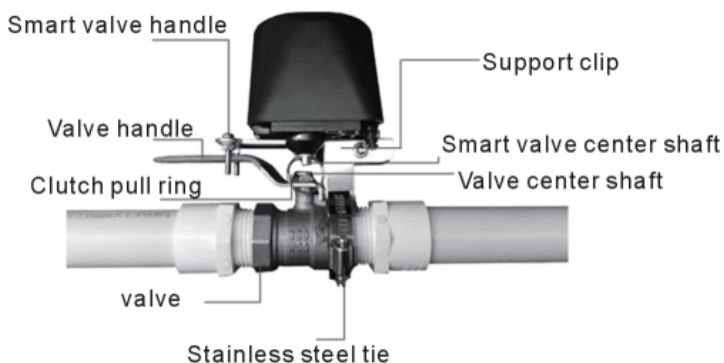


Технически спецификации


Захранващо напрежение	100-240VAC - 12V 1A (включен захранващ адаптер)
Налягане на клапана	1.6 MPa
Диаметър на клапана	1/2", 3/4", 1"
Време за затваряне/ отваряне на клапана	5-10 s
Въртящ момент	30-40 kgf.cm
Wi-Fi честота	2.4GHz
Мощност на Wi-Fi предаване	100mW

Ръководство за инсталиране

- Инсталирайте скобата на ухото на интелигентния клапан. Внимание: винтът не трябва да се затяга напълно.
- Фиксирайте скобата на тръбата за вода или газ.
- Регулирайте позицията на интелигентния вентил така, че оста на вентила да е в съответствие с оста на дръжката на крана за вода или газ.
- Затегнете винта в двата края на монтажната скоба.
- След като монтирате вентила, издърпайте ръчно освобождаващия пръстен на клапана.
- Поставете дръжката на интелигентния клапан върху дръжката на крана.
- Проверете дали дръжката на вентила е идеално припокрита с дръжката на крана.
- Затегнете 2-та винта на дръжката на интелигентния клапан.
- Свържете захранващия адаптер 12V / 1A.



Управление на клапани от приложението Tuuya Smart

Вентилът може да се затвори или отвори чрез натискане на бутона  на клапата или от приложението Tuuya.

Забележка: Поради многобройните актуализации на приложението Tuuya Smart, информацията, описана в това ръководство, може да се различава от версията, която сте инсталирали.

- Инсталирайте приложението Tuuya Smart, като сканирате QR кода по-долу. Регистрирайте се или влезте, ако вече имате акаунт.



- Свържете телефона към 2,4GHz безжична мрежа. Активирайте функцията за местоположение и Bluetooth.


- В приложението TuYa щракнете върху бутона + или „Добавяне на устройство“.
- Изберете категорията „Други“ - „Други Wi-Fi“.
- Натисни бутона  на клапана за 5 секунди, докато LED индикаторът на клапана мига бързо.
- В този момент интелигентният вентил влиза в режим на сдвояване.
- Въведете паролата за Wi-Fi и продължете стъпките на екрана, докато сдвояването бъде успешно.
- Състоянието по подразбиране на клапана след добавянето му към приложението е „затворено“.

Вентилът може да бъде поръчан според нуждите:

- Когато вентилът е отворен, LED индикаторът свети.
- Когато вентилът е затворен, LED индикаторът е изключен.

След успешно добавяне на вентила към приложението, ако бутонът за включване/изключване бъде натиснат отново за около 5 секунди, светодиодният индикатор на вентила ще мигне бързо, първоначалното сдвояване ще бъде изтрито и процесът на конфигуриране може да бъде възобновен.

Ако са необходими няколко мобилни устройства за управление на смарт вентила, използвайте функцията за споделяне, чрез която устройството може да бъде разпределено към няколко акаунта.

Когато няма интернет, потребителят може да отвори или затвори вентила чрез натискане на .

Когато няма захранване, издърпайте освобождаващия пръстен под вентила, така че да можете ръчно да завъртите дръжката, за да затворите или отворите клапана.

Отстраняване на неизправности

Дръжката на вентила не е в правилната позиция.

- Проверете дали оста на интелигентния вентил е подравнена с оста на вентила. Ако не е на същата ос, интелигентният клапан ще работи неправилно или изобщо няма да работи, което може да

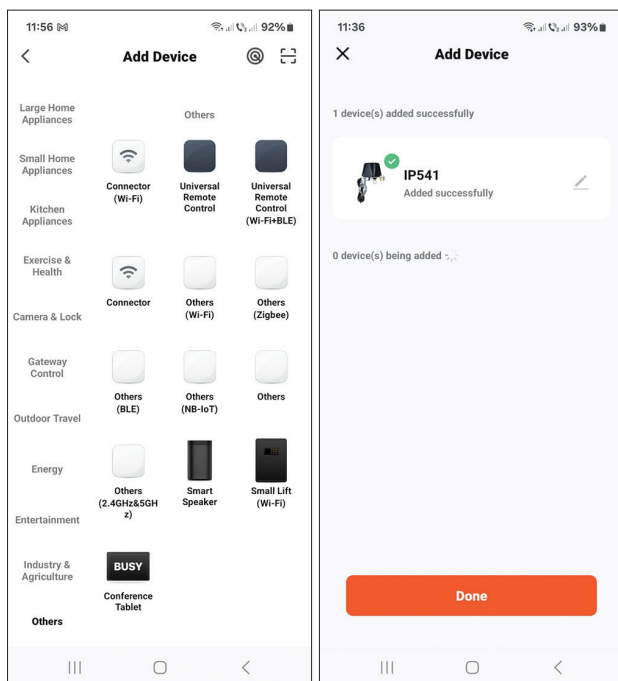
доведе до изгаряне на двигателя, с който е оборудван клапанът.

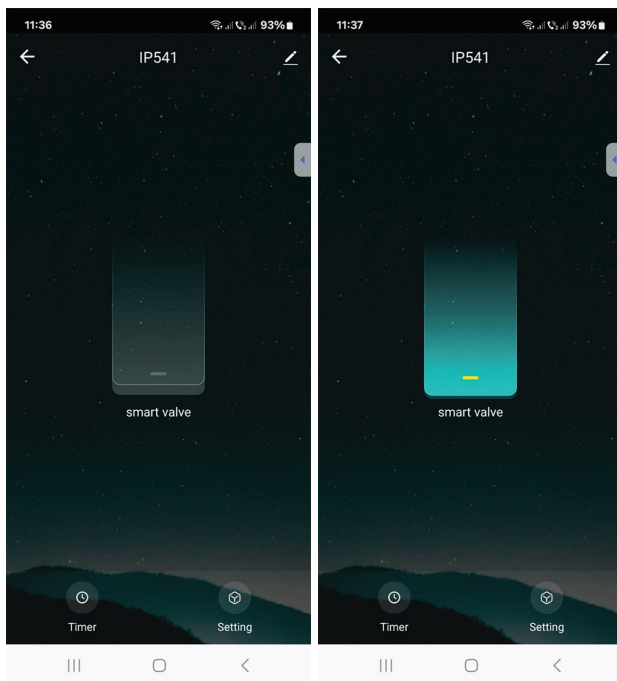
Дръжката на вентила е заседнала.

- Отключете вентила, като издърпате деблокиращия пръстен и завъртете леко дръжката на вентила напред-назад, докато достигне 90 градуса (край на хода). Движението е лесно. Ако вентилът не реагира на тези команди, той може да е дефектен. Обадете се в специализиран сервиз.

Интелигентният клапан не може да се добави към приложението.

- Проверете дали Wi-Fi мрежата е на честота 2,4 GHz.
- Проверете и активирайте GPS местоположението на телефона.
- По време на вдвояването на интелигентния вентил дръжте вентила и телефона възможно най-близо до рутера.



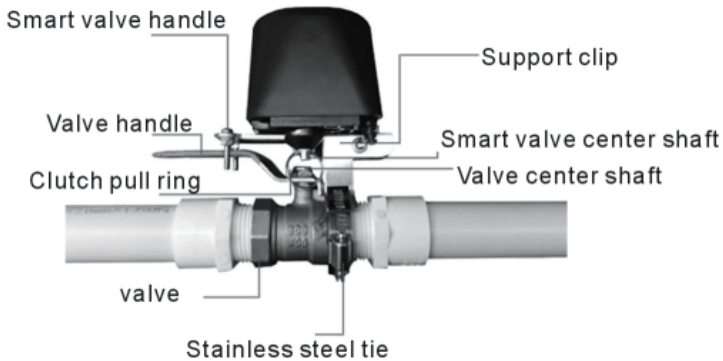


Technische Spezifikationen


Versorgungsspannung	100-240VAC - 12V 1A (Netzteil im Lieferumfang enthalten)
Ventildruck	1.6 MPa
Ventildurchmesser	1/2", 3/4", 1"
Schließ-/Öffnungszeit des Ventils	5-10 s
Drehmoment	30-40 kgf.cm
WLAN-Frequenz	2.4GHz
WLAN-Übertragungsleistung	100mW

Installationsanleitung

- Montieren Sie die Halterung am Smart-Ventilohr. Achtung: Die Schraube darf nicht ganz festgezogen werden.
- Befestigen Sie die Halterung an der Wasser- oder Gasleitung.
- Passen Sie die Position des Smart-Ventils so an, dass die Achse des Ventils mit der Achse des Griffs des Wasser- oder Gashahns übereinstimmt.
- Ziehen Sie die Schraube an beiden Enden der Montagehalterung fest.
- Ziehen Sie nach dem Einbau des Ventils manuell am Ventillösering.
- Platzieren Sie den Smart-Ventilgriff auf dem Wasserhahngriff.
- Überprüfen Sie, ob der Ventilgriff perfekt auf dem Wasserhahngriff aufliegt.
- Ziehen Sie die 2 Schrauben des Smart-Ventilgriffs fest.
- Schließen Sie das 12V/1A-Netzteil an.



Ventilsteuerung über die Tuya Smart-Anwendung


Durch Drücken der Taste kann das Ventil geschlossen oder geöffnet werden  am Ventil oder über die Tuya-Anwendung.

Hinweis: Aufgrund der zahlreichen Updates der Tuya Smart-Anwendung können die in diesem Handbuch beschriebenen Informationen von der von Ihnen installierten Version abweichen.

- Installieren Sie die Tuya Smart-Anwendung, indem Sie den folgenden QR-Code scannen. Registrieren Sie sich oder melden Sie sich an, wenn Sie bereits ein Konto haben.



- Verbinden Sie das Telefon mit dem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk. Aktivieren Sie die Standort- und Bluetooth-Funktion.
- Klicken Sie in der Tuya-App auf die Schaltfläche + oder „Gerät hinzufügen“.
- Wählen Sie die Kategorie „Andere“ – „Andere WLAN“.


- Drücken Sie den Knopf  5 Sekunden lang auf das Ventil, bis die LED-Anzeige am Ventil schnell blinkt.
- In diesem Moment wechselt das Smart Valve in den Pairing-Modus.
- Geben Sie das WLAN-Passwort ein und führen Sie die Schritte auf dem Bildschirm fort, bis die Kopplung erfolgreich ist.
- Der Standardzustand des Ventils nach dem Hinzufügen zur Anwendung ist „geschlossen“.

Das Ventil kann je nach Bedarf bestellt werden:

- Wenn das Ventil geöffnet ist, leuchtet die LED-Anzeige.
- Wenn das Ventil geschlossen ist, ist die LED-Anzeige aus.

Wenn das Ventil erfolgreich zur Anwendung hinzugefügt wurde und die Ein-/Aus-Taste erneut etwa 5 Sekunden lang gedrückt wird, blinkt die LED-Anzeige des Ventils schnell, die ursprüngliche Kopplung wird gelöscht und der Konfigurationsvorgang kann fortgesetzt werden.

Werden mehrere mobile Geräte zur Steuerung des smarten Ventils benötigt, nutzen Sie die Sharing-Funktion, über die das Gerät auf mehrere Konten verteilt werden kann.

Wenn kein Internet vorhanden ist, kann der Benutzer das Ventil öffnen oder schließen, indem er auf drückt .

Wenn kein Strom vorhanden ist, ziehen Sie den Entriegelungsring unter dem Ventil, sodass Sie den Griff manuell drehen können, um das Ventil zu schließen oder zu öffnen.

Fehlerbehebung

Der Ventilgriff ist nicht in der richtigen Position.

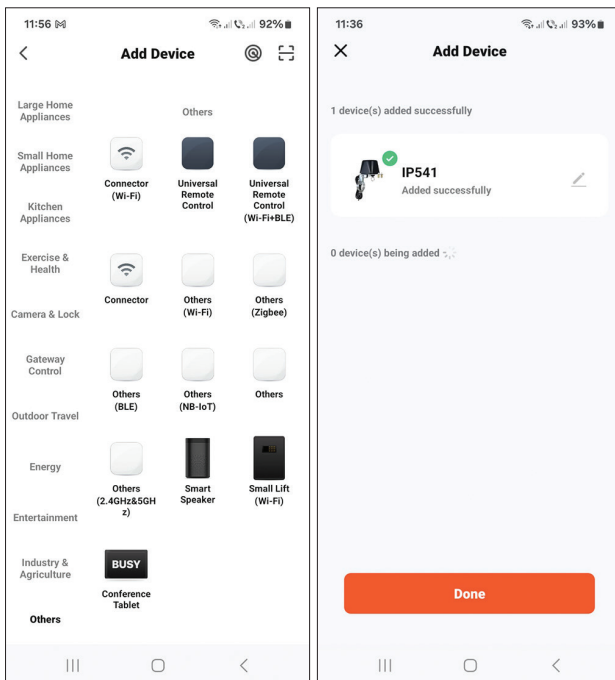
- Überprüfen Sie, ob die Achse des Smart Valve mit der Achse des Ventils übereinstimmt. Wenn es sich nicht auf derselben Achse befindet, funktioniert das Smart-Ventil nicht richtig oder überhaupt nicht, was möglicherweise zum Durchbrennen des Motors führt, mit dem das Ventil ausgestattet ist.

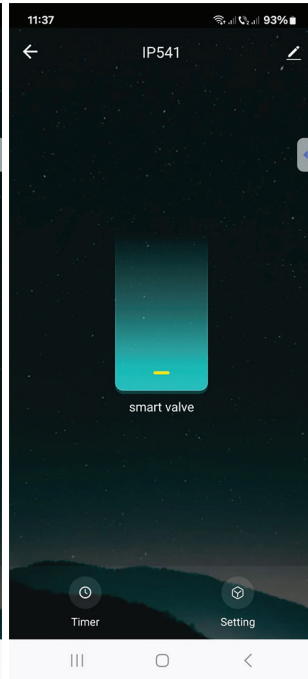
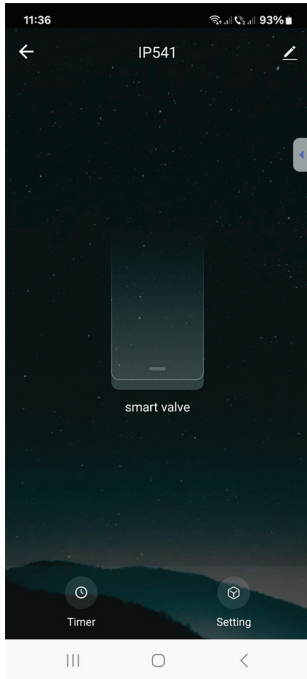
Der Ventilgriff steckt fest.

- Entriegeln Sie das Ventil, indem Sie am Entriegelungsring ziehen und den Ventilgriff leicht hin und her drehen, bis er 90 Grad erreicht (Endanschlag). Die Bewegung ist einfach. Reagiert das Ventil nicht auf diese Befehle, könnte es defekt sein. Rufen Sie ein spezialisiertes Servicecenter an.

Das Smart Valve kann der Anwendung nicht hinzugefügt werden.

- Überprüfen Sie, ob das WLAN-Netzwerk die 2,4-GHz-Frequenz nutzt.
- Überprüfen und aktivieren Sie den GPS-Standort auf dem Telefon.
- Halten Sie das Ventil und das Telefon während der Kopplung des Smart Valve so nah wie möglich am Router.



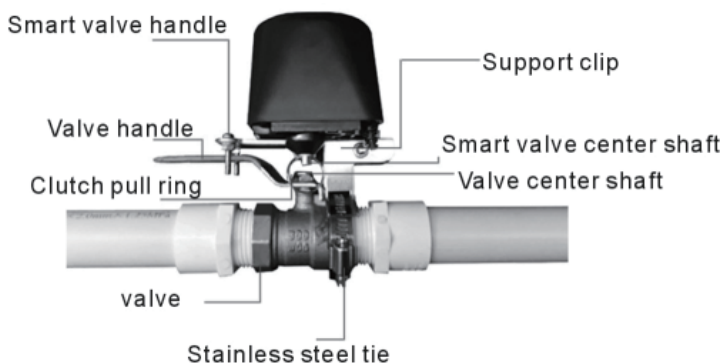


Especificaciones técnicas


Tensión de alimentación	100-240VAC - 12V 1A (adaptador de corriente incluido)
Presión de la válvula	1.6 MPa
Diámetro de la válvula	1/2", 3/4", 1"
Tiempo de cierre/apertura de la válvula	5-10 s
Esfuerzo de torsión	30-40 kgf.cm
frecuencia wifi	2.4GHz
Potencia de transmisión Wi-Fi	100mW

Guía de instalación

- Instale el soporte en la oreja de la válvula inteligente. Atención: el tornillo no debe estar completamente apretado.
- Fije el soporte en la tubería de agua o gas.
- Ajuste la posición de la válvula inteligente para que el eje de la válvula esté alineado con el eje de la manija del grifo de agua o gas.
- Apriete el tornillo en ambos extremos del soporte de montaje.
- Después de instalar la válvula, tire manualmente del anillo de liberación de la válvula.
- Coloque la manija de la válvula inteligente en la manija del grifo.
- Compruebe si la manija de la válvula está perfectamente superpuesta a la manija del grifo.
- Apriete los 2 tornillos de la manija de la válvula inteligente.
- Conecte el adaptador de corriente de 12V / 1A.



Control de válvulas desde la aplicación Tuya Smart


La válvula se puede cerrar o abrir presionando el botón  en la válvula o desde la aplicación Tuya.

Nota: Debido a las numerosas actualizaciones de la aplicación Tuya Smart, la información descrita en este manual puede diferir de la versión que instaló.

- Instale la aplicación Tuya Smart escaneando el código QR a continuación. Regístrate o inicia sesión si ya tienes una cuenta.



- Some sentences may contain gender-specific alternatives. Click a sentence to see alternatives. Learn more
- Conecte el teléfono a la red inalámbrica de 2,4 GHz. Activa la función Ubicación y Bluetooth.
- En la aplicación Tuya, haga clic en el botón + o “Agregar dispositivo”.


- Seleccione la categoría “Otros” - “Otros Wi-Fi”.
- Presiona el botón  on la válvula durante 5 segundos hasta que el indicador LED de la válvula parpadee rápidamente.
- En este momento, la válvula inteligente entra en modo de emparejamiento.
- Ingrese la contraseña de Wi-Fi y continúe los pasos en la pantalla hasta que el emparejamiento sea exitoso.
- El estado predeterminado de la válvula después de agregarla a la aplicación es “cerrado”.

La válvula se puede pedir según sea necesario:

- Cuando la válvula está abierta, el indicador LED está encendido.
- Cuando la válvula está cerrada, el indicador LED está apagado.

Después de agregar exitosamente la válvula a la aplicación, si se presiona nuevamente el botón de encendido/apagado durante aproximadamente 5 segundos, el indicador LED de la válvula parpadeará rápidamente, se eliminará el emparejamiento original y se podrá reanudar el proceso de configuración.

Si se necesitan varios dispositivos móviles para controlar la válvula inteligente, utilice la función de compartir a través de la cual el dispositivo se puede distribuir a varias cuentas.

Cuando no hay Internet, el usuario puede abrir o cerrar la válvula presionando el botón .

Cuando no haya energía, tire del anillo de liberación debajo de la válvula para poder girar manualmente la manija para cerrar o abrir la válvula.

Solución de problemas

La manija de la válvula no está en la posición correcta.

- Compruebe si el eje de la válvula inteligente está alineado con el eje de la válvula. Si no está en el mismo eje, la válvula inteligente funcionará incorrectamente o no funcionará en absoluto, lo que posiblemente provocará que se queme el motor con el que está equipada la válvula.

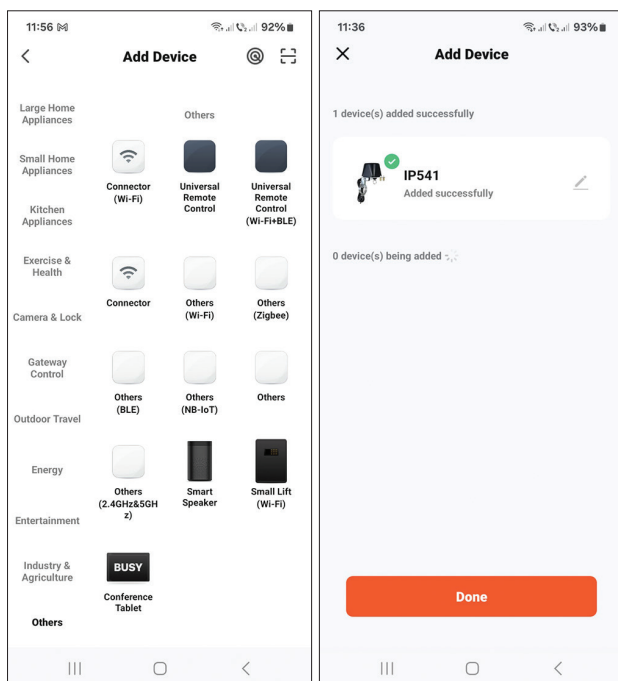
La manija de la válvula está atascada.

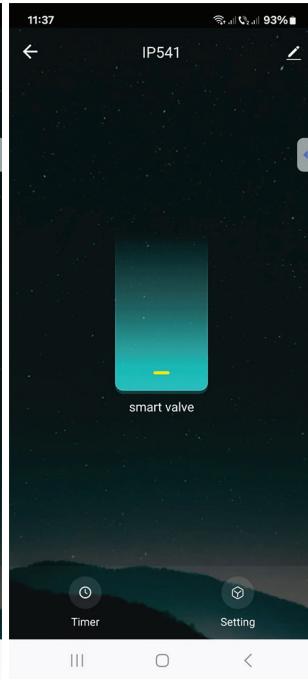
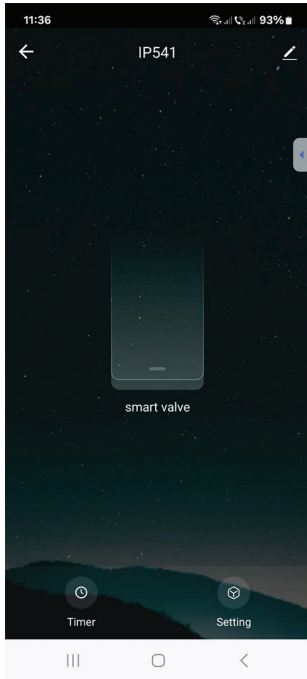
- Desbloquee la válvula tirando del anillo de desbloqueo y gire la manija de

la válvula ligeramente hacia adelante y hacia atrás hasta que alcance 90 grados (final de recorrido). El movimiento es fácil. Si la válvula no responde a estos comandos, podría estar defectuosa. Llame a un centro de servicio especializado.

La válvula inteligente no se puede agregar a la aplicación.

- Compruebe si la red Wi-Fi está en la frecuencia de 2,4 GHz.
- Verifique y active la Ubicación GPS en el teléfono.
- Durante el emparejamiento de la válvula inteligente, mantenga la válvula y el teléfono lo más cerca posible del enrutador.



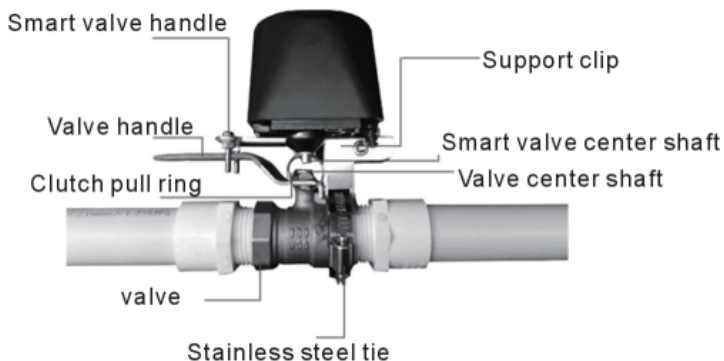


Spécifications techniques

Tension d'alimentation	100-240VAC - 12V 1A (adaptateur secteur inclus)
Pression de la vanne	1.6 MPa
Diamètre de la vanne	1/2", 3/4", 1"
Temps de fermeture/ ouverture de la vanne	5-10 s
Couple	30-40 kgf.cm
Fréquence Wi-Fi	2.4GHz
Puissance de transmission Wi-Fi	100mW

Guide d'installation

- Installez le support sur l'oreille de la valve intelligente. Attention : la vis ne doit pas être serrée complètement.
- Fixez le support sur le tuyau d'eau ou de gaz.
- Ajustez la position de la vanne intelligente de manière à ce que l'axe de la vanne soit aligné avec l'axe de la poignée du robinet d'eau ou de gaz.
- Serrez la vis aux deux extrémités du support de montage.
- Après avoir installé la vanne, tirez manuellement sur la bague de déverrouillage de la vanne.
- Placez la poignée de la valve intelligente sur la poignée du robinet.
- Vérifiez si la poignée de la valve chevauche parfaitement la poignée du robinet.
- Serrez les 2 vis de la poignée de la valve intelligente.
- Connectez l'adaptateur secteur 12V / 1A.



Contrôle des vannes depuis l'application Tuya Smart


La valve peut être fermée ou ouverte en appuyant sur le bouton  sur la valve ou depuis l'application Tuya.

Remarque : En raison des nombreuses mises à jour de l'application Tuya Smart, les informations décrites dans ce manuel peuvent différer de la version que vous avez installée.

- Installez l'application Tuya Smart en scannant le code QR ci-dessous. Inscrivez-vous ou connectez-vous si vous avez déjà un compte.



- Connectez le téléphone au réseau sans fil 2,4 GHz. Activez la fonction Localisation et Bluetooth.
- Dans l'application Tuya, cliquez sur le bouton + ou « Ajouter un appareil ».


- Sélectionnez la catégorie «Autres» - «Autres Wi-Fi».
- Appuie sur le bouton  sur la valve pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED de la valve clignote rapidement.
- À ce moment, la valve intelligente entre en mode appairage.
- Entrez le mot de passe Wi-Fi et continuez les étapes à l'écran jusqu'à ce que le couplage soit réussi.
- L'état par défaut de la vanne après son ajout à l'application est « fermé ».

La vanne peut être commandée selon les besoins :

- Lorsque la vanne est ouverte, le voyant LED est allumé.
- Lorsque la vanne est fermée, le voyant LED est éteint.

Après avoir ajouté avec succès la vanne à l'application, si le bouton On/Off est à nouveau enfoncé pendant environ 5 secondes, le voyant LED de la vanne clignotera rapidement, l'appairage d'origine sera supprimé et le processus de configuration pourra reprendre.

Si plusieurs appareils mobiles sont nécessaires pour contrôler la vanne intelligente, utilisez la fonction de partage grâce à laquelle l'appareil peut être distribué sur plusieurs comptes.

Lorsqu'il n'y a pas d'Internet, l'utilisateur peut ouvrir ou fermer la vanne en appuyant sur le bouton .

Lorsqu'il n'y a pas de courant, tirez l'anneau de déverrouillage sous la valve afin de pouvoir tourner manuellement la poignée pour fermer ou ouvrir la valve..

Dépannage

La poignée de la vanne n'est pas dans la bonne position.

- Vérifiez si l'axe de la vanne intelligente est aligné avec l'axe de la vanne. Si elle n'est pas sur le même axe, la vanne intelligente ne fonctionnera pas correctement ou pas du tout, ce qui pourrait entraîner la combustion du moteur dont la vanne est équipée.

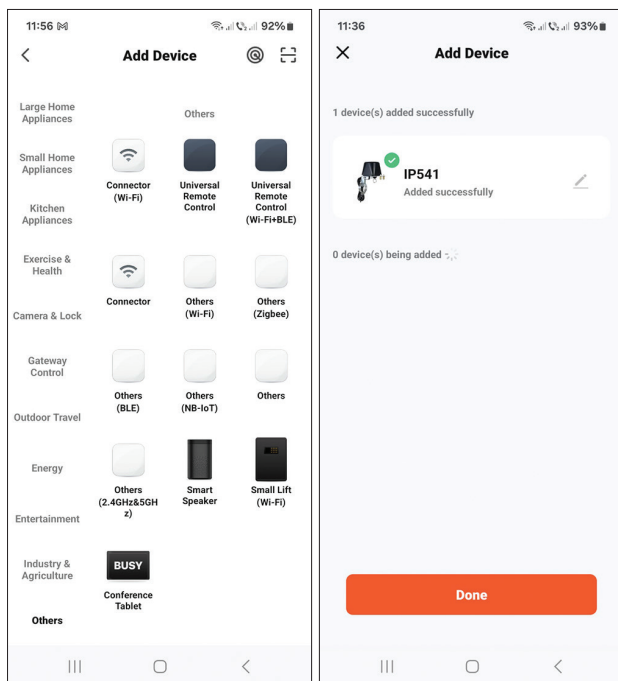
La poignée de la valve est coincée.

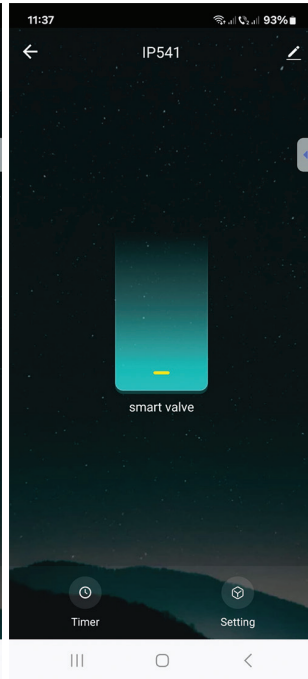
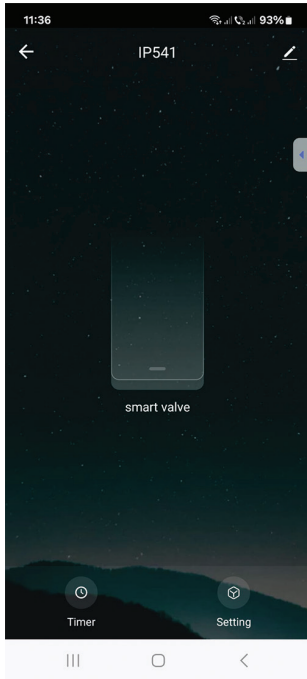
- Déverrouillez la valve en tirant sur la bague de déverrouillage et tournez légèrement la poignée de la valve d'avant en arrière jusqu'à ce qu'elle

atteigne 90 degrés (fin de course). Le mouvement est facile. Si la vanne ne répond pas à ces commandes, elle pourrait être défectueuse. Appelez un centre de service spécialisé.

La vanne intelligente ne peut pas être ajoutée à l'application.

- Vérifiez si le réseau Wi-Fi est sur la fréquence 2,4 GHz.
- Vérifiez et activez la localisation GPS sur le téléphone.
- Lors de l'appairage de la valve intelligente, gardez la valve et le téléphone le plus près possible du routeur.



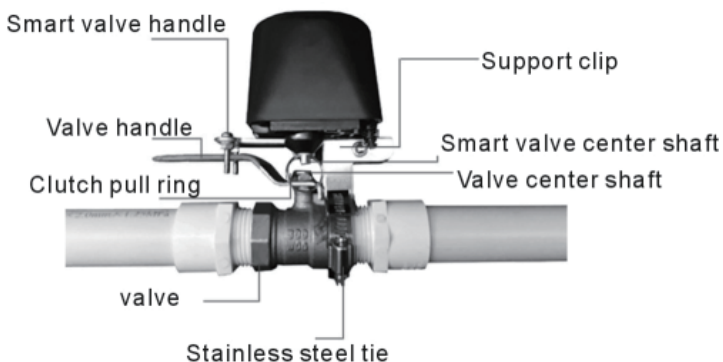


Műszaki adatok


Tápfeszültség	100-240VAC - 12V 1A (hálózati adapter mellékelve)
Szelepnymomás	1.6 MPa
Szelep átmérője	1/2", 3/4", 1"
Szelep zárási/nyitási ideje	5-10 s
Nyomaték	30-40 kgf.cm
Wi-Fi frekvencia	2.4GHz
Wi-Fi átviteli teljesítmény	100mW

Telepítési útmutató

- Szerelje fel a konzolt az intelligens szelep fülére. Figyelem: a csavart nem szabad teljesen meghúzni.
- Rögzítse a konzolt a víz- vagy gázcsőre.
- Állítsa be az intelligens szelep helyzetét úgy, hogy a szelep tengelye egy vonalban legyen a víz- vagy gázcsap fogantyújának tengelyével.
- Húzza meg a csavart a tartókonzol mindkét végén.
- A szelep felszerelése után kézzel húzza meg a szelep kioldó gyűrűjét.
- Helyezze az intelligens szelep fogantyúját a csaptelep fogantyújára.
- Ellenőrizze, hogy a szelep fogantyúja tökéletesen átfedésben van-e a csapfogantyún.
- Húzza meg az intelligens szelep fogantyújának 2 csavarját.
- Csatlakoztassa a 12V / 1A hálózati adaptert.




Szelepvezérlés a Tuya Smart alkalmazásból

A szelep a gomb megnyomásával zárható vagy nyitható  a szelepen vagy a Tuya alkalmazásból.

Megjegyzés: A Tuya Smart alkalmazás számos frissítése miatt a kézikönyvben leírt információk eltérhetnek a telepített verziótól.

- Telepítse a Tuya Smart alkalmazást az alábbi QR-kód beolvasásával. Regisztráljon vagy jelentkezzen be, ha már rendelkezik fiókkal.




- Csatlakoztassa a telefont a 2,4 GHz-es vezeték nélküli hálózathoz. Aktiválja a Hely és a Bluetooth funkciót.
- A Tuya alkalmazásban kattintson a + vagy az „Eszköz hozzáadása” gombra.
- Válassza ki az „Egyéb” - „Egyéb Wi-Fi” kategóriát.
- Nyomja meg a gombot  a szelepen 5 másodpercig, amíg a szelepen lévő LED jelzőfény gyorsan villogni nem kezd.
- Ebben a pillanatban az intelligens szelep párosítási módba lép.
- Adja meg a Wi-Fi jelszót, és folytassa a képernyőn megjelenő lépéseket, amíg a párosítás sikeres lesz.
- A szelep alapértelmezett állapota az alkalmazáshoz való hozzáadása után „zárt”.

A szelep igény szerint megrendelhető:

- Ha a szelep nyitva van, a LED jelzőfény világít.
- Amikor a szelep zárva van, a LED jelzőfény nem világít.

Miután a szelepet sikeresen hozzáadta az alkalmazáshoz, ha a Be/Ki gombot ismét megnyomja körülbelül 5 másodpercig, a szelep LED-jelzője gyorsan

villog, az eredeti párosítás törlődik, és a konfigurációs folyamat folytatható. Ha több mobilszközre van szükség az intelligens szelep vezérléséhez, használja a megosztási funkciót, amelyen keresztül az eszköz több fiókra is szétosztható.

Ha nincs internet, a felhasználó a gomb megnyomásával nyithatja vagy zárhatja a szelepet .

When there is no power, pull the release ring under the valve so that you can manually turn the handle to close or open the valve.

Hibaelhárítás

A szelep fogantyúja nincs a megfelelő helyzetben.

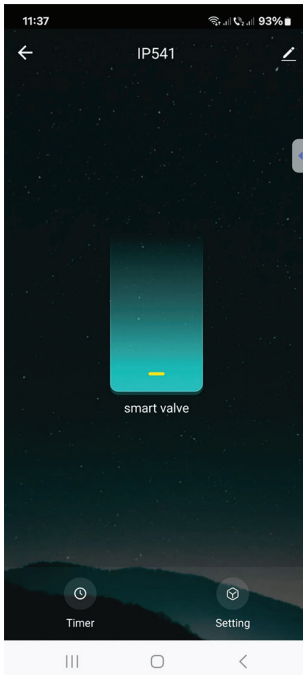
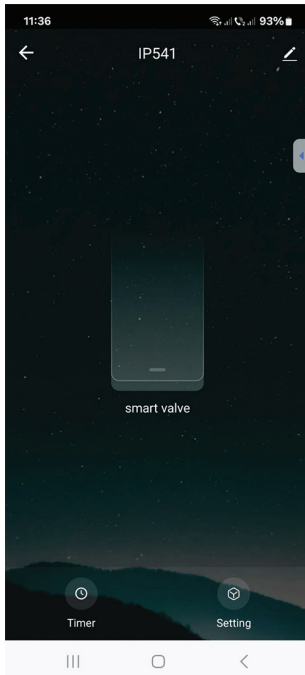
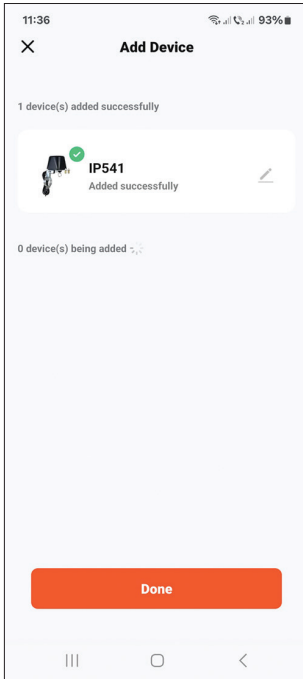
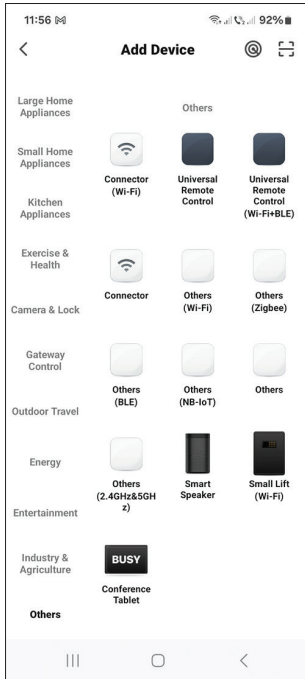
- Ellenőrizze, hogy az intelligens szelep tengelye egy vonalban van-e a szelep tengelyével. Ha nem ugyanazon a tengelyen van, akkor az intelligens szelep hibásan vagy egyáltalán nem fog működni, ami esetleg a motor leégését eredményezheti, amellyel a szelep fel van szerelve.

A szelep fogantyúja beragadt.

- Oldja ki a szelepet a reteszelőgyűrű meghúzásával, és enyhén forgassa el a szelep fogantyúját előre-hátra, amíg el nem éri a 90 fokot (út vége). A mozgás könnyű. Ha a szelep nem reagál ezekre a parancsokra, akkor hibás lehet. Hívjon egy speciális szervizközpontot.

Az intelligens szelep nem adható hozzá az alkalmazáshoz.

- Ellenőrizze, hogy a Wi-Fi hálózat 2,4 GHz-es frekvencián van-e.
- Ellenőrizze és aktiválja a GPS-helyet a telefonon.
- Az intelligens szelep párosítása során tartsa a szelepet és a telefont a lehető legközelebb a routerhez.

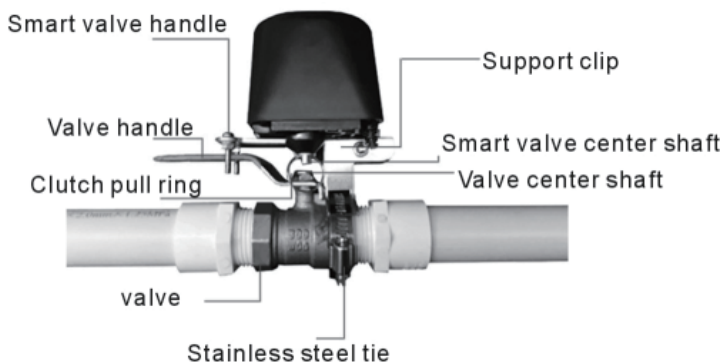


Specifiche tecniche


Tensione di alimentazione	100-240VAC - 12V 1A (alimentatore incluso)
Pressione della valvola	1.6 MPa
Diametro della valvola	1/2", 3/4", 1"
Tempo di chiusura/apertura della valvola	5-10 s
Coppia	30-40 kgf.cm
Frequenza Wi-Fi	2.4GHz
Potenza di trasmissione Wi-Fi	100mW

Guida d'installazione

- Installare la staffa sull'orecchio della valvola intelligente. Attenzione: la vite non deve essere serrata completamente.
- Fissare la staffa sul tubo dell'acqua o del gas.
- Regola la posizione della valvola intelligente in modo che l'asse della valvola sia in linea con l'asse della maniglia del rubinetto dell'acqua o del gas.
- Stringere la vite su entrambe le estremità della staffa di montaggio.
- Dopo aver installato la valvola, tirare manualmente l'anello di rilascio della valvola.
- Posiziona la maniglia della valvola intelligente sulla maniglia del rubinetto.
- Controllare se la maniglia della valvola è perfettamente sovrapposta alla maniglia del rubinetto.
- Stringere le 2 viti della maniglia della valvola intelligente.
- Collegare l'adattatore di alimentazione 12V/1A.




Controllo della valvola dall'applicazione Tuya Smart

La valvola può essere chiusa o aperta premendo il pulsante  sulla valvola o dall'applicazione Tuya.

Nota: a causa dei numerosi aggiornamenti dell'applicazione Tuya Smart, le informazioni descritte in questo manuale potrebbero differire dalla versione installata.

- Installa l'applicazione Tuya Smart scansionando il codice QR sottostante. Registrati o accedi se hai già un account.



- Collega il telefono alla rete wireless a 2,4 GHz. Attiva la funzione Posizione e Bluetooth.
- Nell'app Tuya, fai clic sul pulsante + o "Aggiungi dispositivo".
- Seleziona la categoria "Altri" - "Altri Wi-Fi".
- Premi il bottone  sulla valvola per 5 secondi finché l'indicatore LED sulla valvola non lampeggia rapidamente.


- In questo momento, la valvola intelligente entra in modalità di accoppiamento.
- Inserisci la password Wi-Fi e continua i passaggi sullo schermo fino a quando l'accoppiamento non va a buon fine.
- Lo stato predefinito della valvola dopo averla aggiunta all'applicazione è "chiusa".

La valvola può essere ordinata secondo necessità:

- Quando la valvola è aperta, l'indicatore LED è acceso.
- Quando la valvola è chiusa, l'indicatore LED è spento.

Dopo aver aggiunto con successo la valvola all'applicazione, se si preme nuovamente il pulsante On/Off per circa 5 secondi, l'indicatore LED della valvola lampeggerà rapidamente, l'associazione originale verrà eliminata e il processo di configurazione potrà essere ripreso.

Se sono necessari più dispositivi mobili per controllare la valvola intelligente, utilizzare la funzione di condivisione attraverso la quale è possibile distribuire il dispositivo a più account.

Quando non è disponibile Internet, l'utente può aprire o chiudere la valvola premendo il pulsante .

Quando non c'è alimentazione, tirare l'anello di rilascio sotto la valvola in modo da poter girare manualmente la maniglia per chiudere o aprire la valvola.

Risoluzione dei problemi

La maniglia della valvola non è nella posizione corretta.

- Controlla se l'asse della valvola intelligente è allineato con l'asse della valvola. Se non è sullo stesso asse, la valvola intelligente funzionerà in modo errato o non funzionerà affatto, con il rischio di bruciare il motore di cui è dotata la valvola.

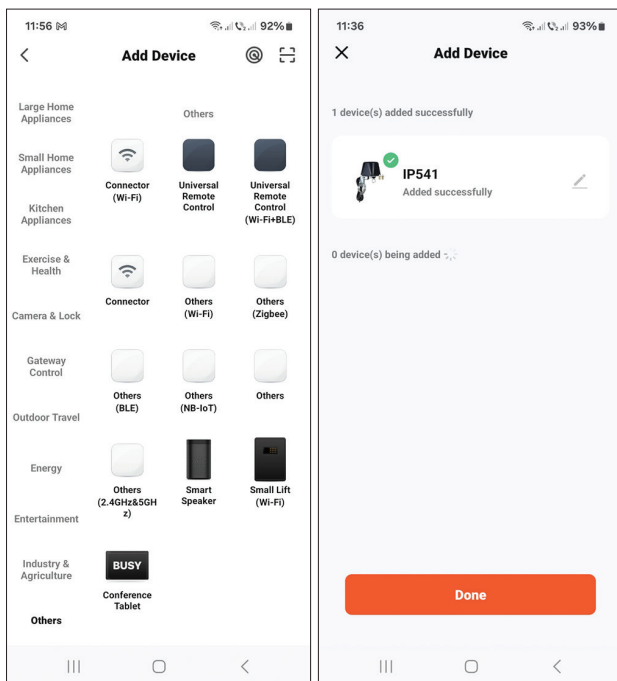
La maniglia della valvola è bloccata.

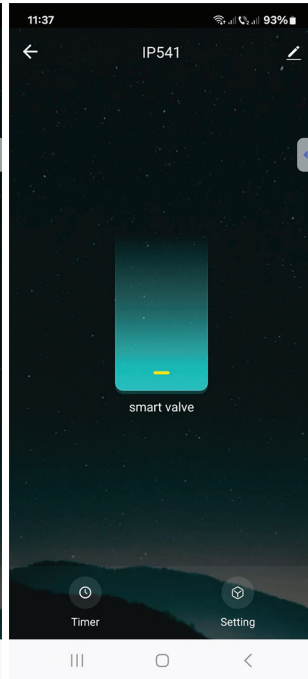
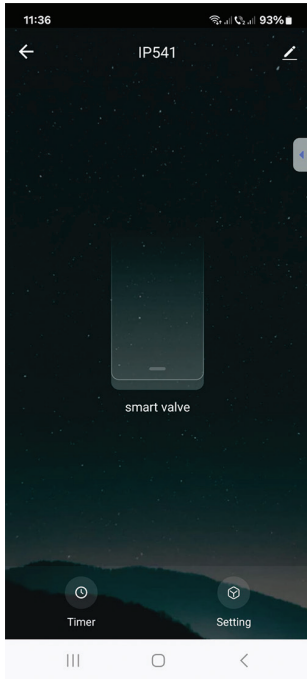
- Sbloccare la valvola tirando l'anello di sbloccaggio e ruotare leggermente la maniglia della valvola avanti e indietro fino a raggiungere i 90 gradi (fine

corsa). Il movimento è facile. Se la valvola non risponde a questi comandi potrebbe essere difettosa. Chiamare un centro assistenza specializzato.

La valvola intelligente non può essere aggiunta all'applicazione.

- Controlla se la rete Wi-Fi è sulla frequenza 2,4 GHz.
- Controlla e attiva la posizione GPS sul telefono.
- Durante l'accoppiamento della valvola intelligente, tenere la valvola e il telefono il più vicino possibile al router.



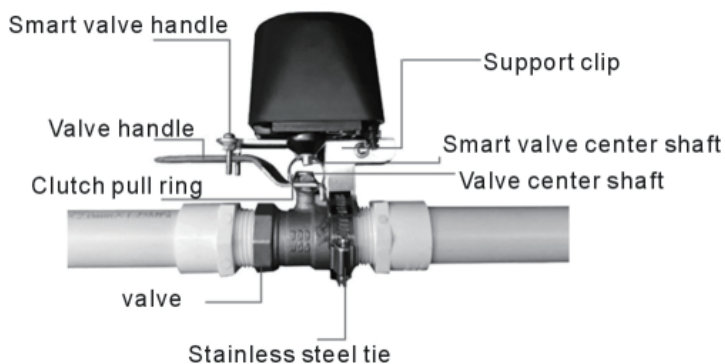


Technische specificaties


Voedingsspanning	100-240VAC - 12V 1A (voedingsadapter meegeleverd)
Klep druk	1.6 MPa
Ventieldiameter	1/2", 3/4", 1"
Klep sluit/openingstijd	5-10 s
Koppel	30-40 kgf.cm
Wifi-frequentie	2.4GHz
Wi-Fi-zendvermogen	100mW

Installatie gids

- Installeer de beugel op het slimme klepoor. Let op: de schroef mag niet volledig vastgedraaid zijn.
- Bevestig de beugel aan de water- of gasleiding.
- Pas de positie van de slimme klep zo aan dat de as van de klep in lijn ligt met de as van de hendel van de water- of gaskraan.
- Draai de schroef aan beide uiteinden van de montagebeugel vast.
- Na het installeren van de klep trekt u handmatig aan de klepontgrendelingsring.
- Plaats de slimme klephendel op de kraanhendel.
- Controleer of de kraanhandgreep perfect overlapt met de kraanhandgreep.
- Draai de 2 schroeven van de slimme klephendel vast.
- Sluit de 12V/1A voedingsadapter aan.




Klepbediening vanuit de Tuya Smart-applicatie

De klep kan worden gesloten of geopend door op de knop te drukken  op de klep of vanuit de Tuya-applicatie.

Let op: Door de vele updates van de Tuya Smart applicatie kan de informatie beschreven in deze handleiding afwijken van de door u geïnstalleerde versie.

- Installeer de Tuya Smart-applicatie door de onderstaande QR-code te scannen. Registreer of log in als u al een account heeft.



- Verbind de telefoon met het 2,4GHz draadloze netwerk. Activeer de Locatie- en Bluetooth-functie.
- Klik in de Tuya-app op de knop + of “Apparaat toevoegen”.
- Selecteer de categorie “Overige” - “Overige Wi-Fi”.
- Druk op de knop  op de klep gedurende 5 seconden totdat de LED-indicator op de klep snel knippert.
- Op dit moment gaat de slimme klep naar de koppelingsmodus.
- Voer het Wi-Fi-wachtwoord in en vervolg de stappen op het scherm totdat het koppelen is gelukt.
- De standaardstatus van de klep na toevoeging aan de applicatie is “gesloten”.


De klep kan naar behoefte worden besteld:

- Wanneer de klep open is, brandt de LED-indicator.
- Wanneer de klep gesloten is, is de LED-indicator uit.

Na het succesvol toevoegen van de klep aan de applicatie, zal de LED-indicator van de klep snel doven als de Aan/Uit-knop opnieuw ongeveer 5 seconden wordt ingedrukt, de oorspronkelijke koppeling wordt verwijderd en het

configuratieproces kan worden hervat.

Als er meerdere mobiele apparaten nodig zijn om de slimme klep te bedienen, gebruik dan de deelfunctie waarmee het apparaat naar meerdere accounts kan worden gedistribueerd.

Als er geen internet is, kan de gebruiker de klep openen of sluiten door op de knop te drukken .

Als er geen stroom is, trekt u de ontgrendelingsring onder de klep zodat u handmatig aan de hendel kunt draaien om de klep te sluiten of te openen.

Probleemoplossen

De klephendel staat niet in de juiste positie.

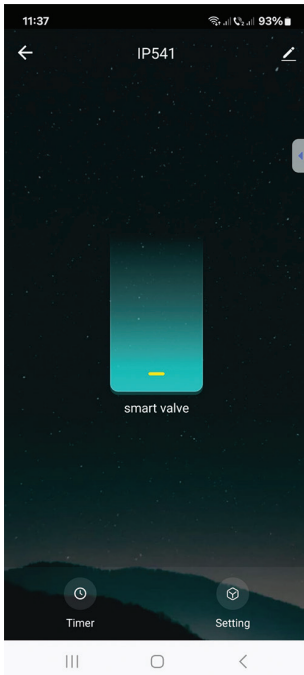
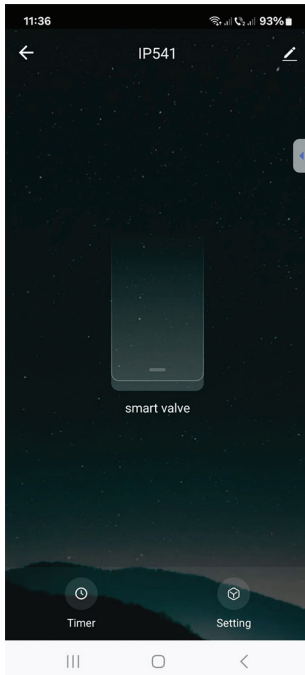
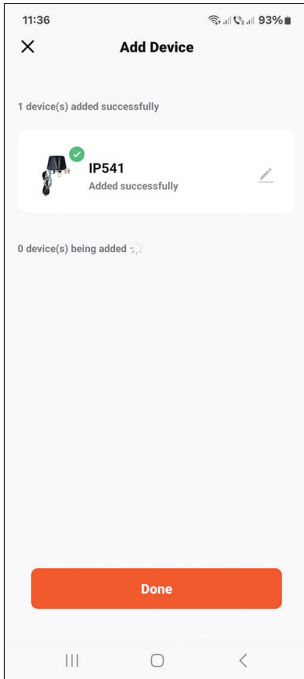
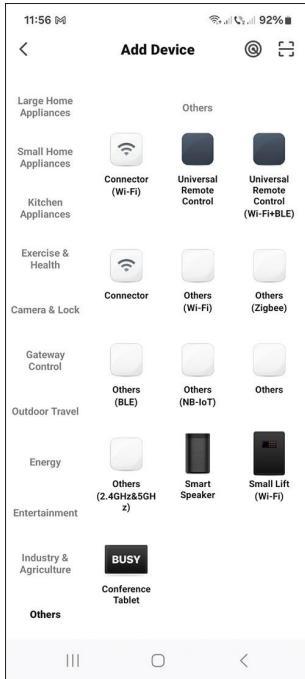
- Controleer of de as van de slimme klep is uitgelijnd met de as van de klep. Als deze niet op dezelfde as zit, zal de slimme klep niet of niet goed werken, met als mogelijk gevolg het doorbranden van de motor waarmee de klep is uitgerust.

De klephendel zit vast.

- Ontgrendel de klep door aan de ontgrendelingsring te trekken en draai de klephendel iets heen en weer tot deze een hoek van 90 graden bereikt (einde slag). De beweging is eenvoudig. Als de klep niet op deze commando's reageert, kan deze defect zijn. Bel een gespecialiseerd servicecentrum.

De slimme klep kan niet aan de applicatie worden toegevoegd.

- Controleer of het Wi-Fi-netwerk zich op de 2,4 GHz-frequentie bevindt.
- Controleer en activeer de GPS-locatie op de telefoon.
- Houd tijdens het koppelen van de slimme klep de klep en de telefoon zo dicht mogelijk bij de router.

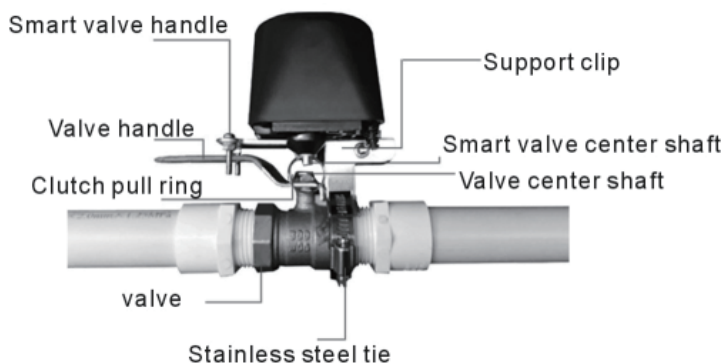


Specyfikacja techniczna


Napięcie zasilania	100-240VAC - 12V 1A (zasilacz w zestawie)
Ciśnienie zaworu	1.6 MPa
Średnica zaworu	1/2", 3/4", 1"
Czas zamykania/otwierania zaworu	5-10 s
Moment obrotowy	30-40 kgf.cm
Częstotliwość Wi-Fi	2.4GHz
Moc transmisji Wi-Fi	100mW

Instrukcja instalacji

- Zamontuj wspornik na uchu inteligentnego zaworu. Uwaga: śruby nie wolno dokręcać całkowicie.
- Zamocuj wspornik na rurze wodnej lub gazowej.
- Dostosuj położenie inteligentnego zaworu tak, aby oś zaworu pokrywała się z osią uchwytu kranu wody lub gazu.
- Dokręć śruby na obu końcach wspornika montażowego.
- Po zamontowaniu zaworu należy ręcznie pociągnąć pierścień zwalniający zawór.
- Umieść inteligentny uchwyt zaworu na uchwycie kranu.
- Sprawdź, czy uchwyt zaworu idealnie zachodzi na uchwyt baterii.
- Dokręć 2 śruby inteligentnego uchwytu zaworu.
- Podłącz zasilacz 12V/1A.




Sterowanie zaworami z aplikacji Tuya Smart

Zawór można zamknąć lub otworzyć poprzez naciśnięcie przycisku  na zaworze lub z aplikacji Tuya.

Uwaga: Ze względu na liczne aktualizacje aplikacji Tuya Smart, informacje opisane w tej instrukcji mogą różnić się od wersji, którą zainstalowałeś.

- Zainstaluj aplikację Tuya Smart, skanując poniższy kod QR. Zarejestruj się lub zaloguj jeśli posiadasz już konto.



- Podłącz telefon do sieci bezprzewodowej 2,4 GHz. Aktywuj funkcję Lokalizacja i Bluetooth.
- W aplikacji Tuya kliknij przycisk + lub „Dodaj urządzenie”.
- Wybierz kategorię „Inne” - „Inne Wi-Fi”.
- Naciśnij przycisk  na zaworze przez 5 sekund, aż wskaźnik LED na zaworze zacznie szybko migać.
- W tym momencie inteligentny zawór przechodzi w tryb parowania.
- Wprowadź hasło Wi-Fi i kontynuuj czynności wyświetlane na ekranie, aż parowanie zakończy się pomyślnie.
- Domyślny stan zaworu po dodaniu go do aplikacji to „zamknięty”.

Zawór można zamówić według potrzeb:

- Gdy zawór jest otwarty, wskaźnik LED jest włączony.
- Gdy zawór jest zamknięty, wskaźnik LED jest wyłączony.

Po pomyślnym dodaniu zaworu do aplikacji, jeśli przycisk On/Off zostanie ponownie wciśnięty na około 5 sekund, dioda LED zaworu zacznie szybko migać, oryginalne parowanie zostanie usunięte i będzie można wznowić proces konfiguracji.

Jeśli do sterowania inteligentnym zaworem potrzebnych jest kilka urządzeń mobilnych, skorzystaj z funkcji udostępniania, dzięki której urządzenie można rozdystrybuować na kilka kont.

W przypadku braku dostępu do Internetu użytkownik może otworzyć lub zamknąć zawór naciskając przycisk .

When there is no power, pull the release ring under the valve so that you can manually turn the handle to close or open the valve.

Rozwiązywanie problemów

Dźwignia zaworu nie znajduje się we właściwej pozycji.

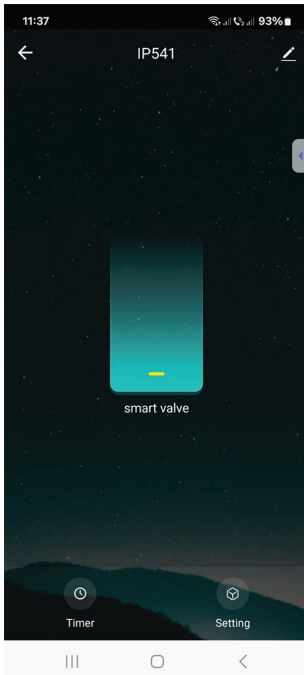
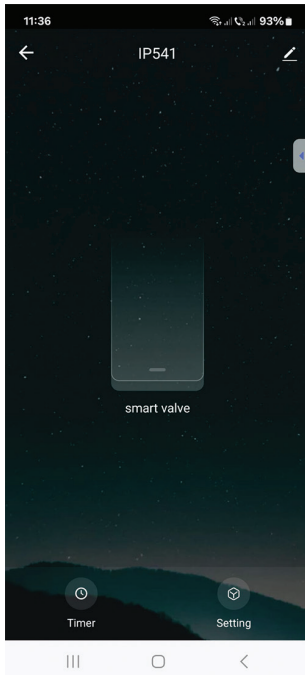
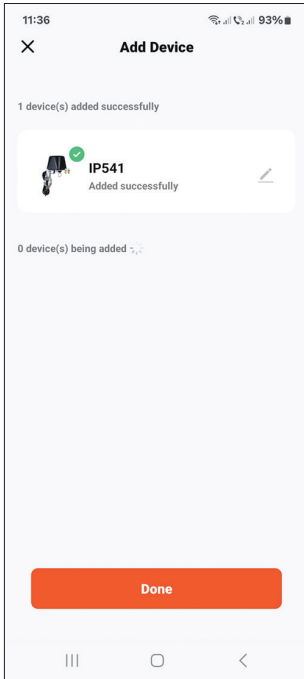
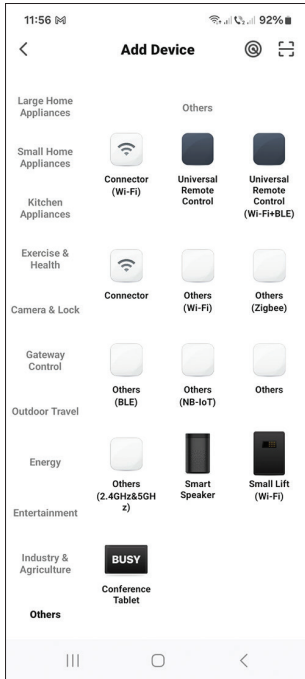
- Sprawdź, czy oś inteligentnego zaworu jest wyrównana z osią zaworu. Jeśli nie będzie on na tej samej osi, inteligentny zawór będzie działał nieprawidłowo lub wcale, co może skutkować spalaniem silnika, w który zawór jest wyposażony.

Uchwyt zaworu jest zablokowany.

- Odblokuj zawór, pociągając za pierścień odblokowujący i lekko obracaj uchwyt zaworu w przód i w tył, aż osiągnie 90 stopni (koniec skoku). Ruch jest łatwy. Jeśli zawór nie reaguje na te polecenia, może być uszkodzony. Zadzwoń do specjalistycznego centrum serwisowego.

Nie można dodać inteligentnego zaworu do aplikacji.

- Sprawdź, czy sieć Wi-Fi działa na częstotliwości 2,4 GHz.
- Sprawdź i aktywuj lokalizację GPS w telefonie.
- Podczas parowania inteligentnego zaworu trzymaj zawór i telefon jak najbliżej routera.

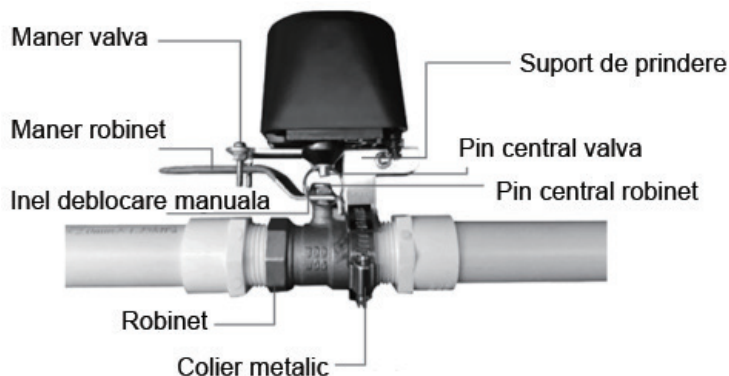


Specificatii tehnice


Tensiune alimentare	100-240VAC - 12V 1A (adaptor inclus)
Presiune valva	1.6 MPa
Diametru valva	1/2", 3/4", 1"
Timp inchidere/deschidere valva	5-10 secunde
Cuplu	30-40 kgf.cm
Frecventa Wi-Fi	2.4Ghz
Putere de emisie Wi-Fi	100mW
Temperatura de lucru	-26 ~ 80°C

Ghid instalare

- Instalati suportul pe urechea valvei inteligente. Atentie: surubul nu trebuie strans complet.
- Fixati suportul de montaj pe conducta de apa sau gaz.
- Reglati pozitia valvei inteligente, astfel incat axul de iesire al valvei sa fie in linie cu axul manerului robinetului de apa sau gaz.
- Strangeti surubul la ambele capete ale suportului de montare.
- Dupa instalarea valvei, trageți manual inelul de deblocare al valvei.
- Pozitionati manerul valvei inteligente pe manerul robinetului.
- Verificati daca manerul valvei este suprapus perfect pe manerul robinetului.
- Strangeti cele 2 suruburi ale manerului valvei inteligente.
- Conectati adaptorul de alimentare de 12V / 1A.




Control valva din aplicatia Tuya Smart

Valva poate fi inchisa sau deschisa apasand butonul  de pe valva sau din aplicatia Tuya.

Nota: Datorita numeroaselor update-uri ale aplicatiei Tuya Smart este posibil ca informatiile descrise in acest manual sa fie diferite de versiunea pe care ati instalat-o.

- Instalati aplicatia Tuya Smart scanand codul QR de mai jos. Inregistrati-va sau autentificati-va daca aveti deja un cont.




- Conectati telefonul la reseaua wireless 2.4GHz. Activati Locatia si functia Bluetooth.
- In aplicatia Tuya, faceti clic pe butonul + sau pe „Add Device”.
- Selectati categoria “Others” - “Others Wi-Fi”.
- Cadn valva este inchisa (indicatorul LED stins), apasati butonul  de pe valva timp de 5 secunde pana cand indicatorul LED de pe valva va clipi rapid.
- In acest moment, valva inteligenta intra in modul de imperechere.
- Introduceti parola Wi-Fi si continuati pasii de pe ecran pana cand imperecherea este reusita.
- Starea implicita a valvei dupa adaugarea in aplicatie este “inchis”.


Valva poate fi comandata dupa cum este necesar:

- Cand valva este deschisa indicatorul LED este aprins.
- Cand valva este inchisa indicatorul LED este stins.

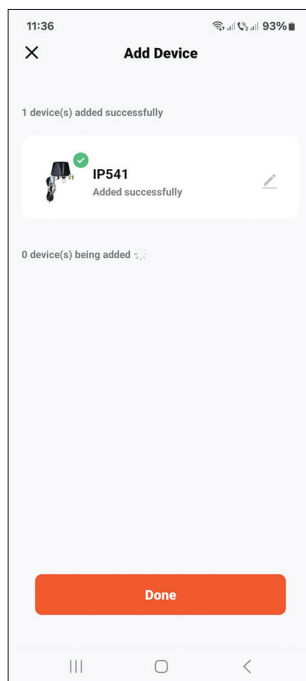
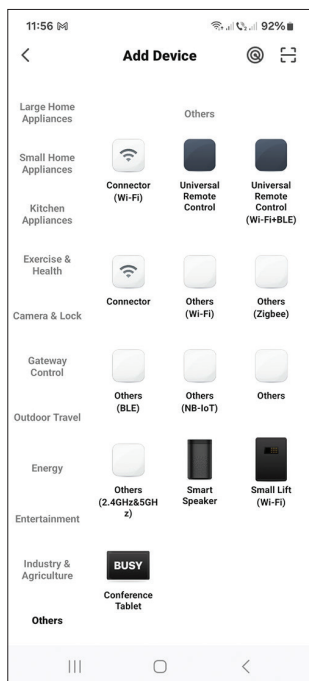
Dupa adaugarea cu succes a valvei in aplicatie, daca se apasa din nou butonul

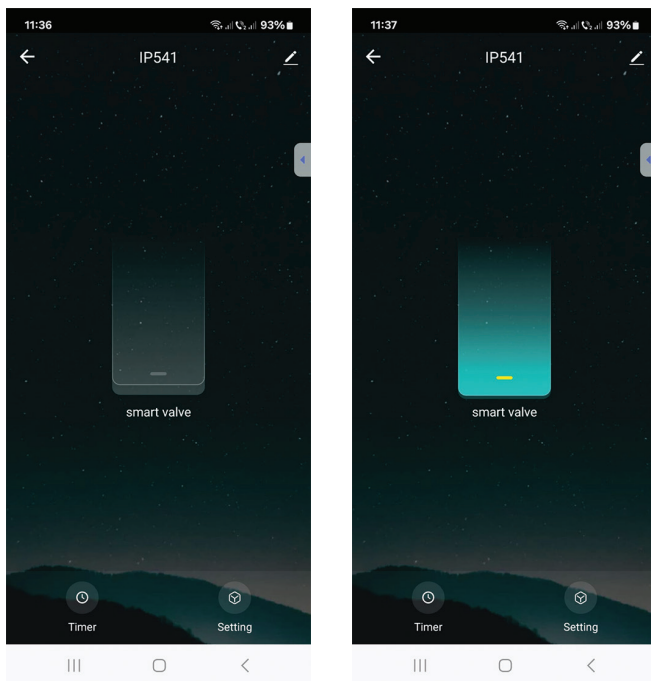
 timp de aproximativ 5 secunde, indicatorul LED al valvei va clipi rapid, asocierea originala va fi stearsa si procesul de adaugare in aplicatie poate fi reluat.

Daca sunt necesare mai multe dispozitive mobile pentru a controla valva inteligenta, utilizati functia de partajare prin care dispozitivul poate fi distribuit mai multor conturi.

In absenta internetului, utilizatorul poate inchide sau deschide valva apasand butonul . Cand valva este inchisa, aceasta se va deschide la apasarea butonului si invers.

Cand alimentarea este intrerupta, trageți inelul de deblocare de sub valva astfel incat sa puteti roti manual manerul pentru a inchide sau deschide robinetul.





Probleme si solutii

Manerul valvei nu este pe pozitia corecta.

- Verificati daca axul valvei inteligente este aliniat cu axul robinetului. Daca nu este pe acelasi ax, valva inteligenta va functiona incorect sau nu va functiona deloc, putand avea ca rezultat inclusiv arderea motorului cu care este echipata valva.

Manerul valvei este blocat.

- Deblocati valva tragand de inelul de deblocare si rotiti manerul valvei usor inainte si inapoi pana ajunge la 90 grade (capat de cursa). Miscarea se face usor. Daca valva nu raspunde la aceste comenzi, aceasta ar putea fi defecta. Apelati la un centru service specializat.

Valva inteligenta nu poate fi adaugata in aplicatie.

- Verificati daca reseaua Wi-Fi este pe frecventa 2,4 GHz.
- Verificati si activati Locatia GPS pe telefon.
- In timpul imperecherii valvei inteligente, tineti valva si telefonul cat mai aproape de router.

EN:**EU Simplified Declaration of Conformity**

ONLINESHOP SRL declares that **Smart valve PNI Safe House HS541** complies with the Directive EMC 2014/30/EU and RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

BG:**Опростена декларация за съответствие на ЕС**

ONLINESHOP SRL декларира, че **Интелигентен вентил PNI Safe House HS541** спазва директивата EMC 2014/30/EU и RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

DE:**Vereinfachte EU- Konformitätserklärung**

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **Intelligentes Ventil PNI Safe House HS541** der Richtlinie EMC 2014/30/EU und RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

ES:**Declaración UE de conformidad simplificada**

ONLINESHOP SRL declara que el **Válvula inteligente PNI Casa Segura HS541** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

FR**Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

ONLINESHOP SRL déclare que **Vanne intelligente PNI Safe House HS541** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU et RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

HU:**Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Intelligens szelep PNI Safe House HS541** megfelel az EMC 2014/30/EU és RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

IT:**Dichiarazione UE di conformità semplificata**

ONLINESHOP SRL dichiara che il **Valvola intelligente PNI Safe House HS541** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

NL:**Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

ONLINESHOP SRL verklaart dat **Slimme klep PNI Safe House HS541** voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU en RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

PL:**Uproszczona deklaracja zgodności UE**

ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Inteligentny zawór PNI Safe House HS541** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU i RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

RO:**Declaratie UE de conformitate simplificata**

ONLINESHOP SRL declara ca **Valva inteligenta PNI Safe House HS541** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU si Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/10249/download/certifications>

